



# Shakespeare para «remover al público»

El Teatro Principal acoge desde hoy al sábado tres pases de 'Erresuma', una arriesgada adaptación de Calixto Bieito que condensa cinco tragedias del dramaturgo inglés

JESÚS NICOLÁS



VITORIA. 'Erresuma' llega al Teatro Principal tras pasar por Pamplona, A Coruña, Madrid o Sevilla. La producción dirigida por Calixto Bieito se estrenó en el Teatro Arriaga de Bilbao el pasado febrero y se ha convertido en todo un éxito. La obra que condensa cinco tragedias de Shakespeare (Ricardo II, Enrique IV, Enrique V, Enrique VI Y Ricardo III) ha tenido, además, una fantástica acogida en Euskadi, cuya adaptación al euskera de manos de Bernardo Atxaga ha cautivado ya al público del Victoria Eugenia de San Sebastián o el Muxikebarri de Getxo. Para disfrutar de ambas versiones el Principal ha preparado tres funciones. La primera será hoy en euskera y las dos siguientes en castellano mañana y este próximo sábado. Todas ellas a las 19.30 horas. Sus protagonistas, actores como Lucía Astigarraga y Eneko Sagardoy, justifican el éxito. «Es una obra que remueve al público literalmente».

El elenco incluye a actores de reconocido prestigio en el panorama teatral vasco y nacional como José María Pou, Joseba Apaolaza, Lander Otaola, Ane Píkaza o Ainhoa Etxebarria. Ayer les tocó presentar la llegada de la obra a Vitoria a Eneko Sagardoy y Lucía Astigarraga. «Más que de un resumen, se trata de extraer la esencia de la obra de Shakespeare», explicó la actriz getxotarra. «Sintetizar sería imposible, saldría una función de ocho horas. Lo que se ha hecho ha sido



Lucía Astigarraga y Eneko Sagardoy forman parte del elenco 11 actores que interpretan 'Erresuma'. IGOR AIZPURU

seleccionar unas pinceladas para plasmar esa ambición de poder, la corrupción...», sugirió. Todo un compendio de temas que, a juicio de la intérprete, se resume en una frase. «Quitate tú, que me ponga yo».

Una obra que en nada está reñida con la actualidad, pues los valores de Shakespeare, una vez más, se muestran universales sea cual sea el año en el que se lean sus tragedias. «De hecho, conforme nos adentrábamos en su obra,

nos dimos cuenta de que todo nos sonaba mucho, actualidad pura», suscribió Eneko Sagardoy. «Parece que leer a Shakespeare da algo de pereza, pero su obra es tan contundente que da de comer», insistió Sagardoy.

## LAS FRASES

**Eneko Sagardoy**  
Actor

«El hecho de que no haya una narración lineal reta al espectador. Es una obra que interpretas cuando ya estás en casa»

**Lucía Astigarraga**  
Actriz

«Más que de hacer un resumen de sus tragedias, se trata de extraer su esencia: la ambición de poder, la corrupción humana...»

«Es una obra que remueve el patio de butacas literalmente» porque le plantea un conflicto moral. «Hoy parece que estamos adormecidos y es casi una buena noticia que alguien se levante y se marche. Lo hacemos todos los días en Netflix, pero no es frecuente verlo en un teatro», comentó en tono jocoso el actor de Durango, que prometió que la escenografía no dejará indiferente a nadie. «El que busque un teatro clásico o típico puede acabar tirándose de los pelos». «El hecho de que no haya una narración lineal reta al público. Es apasionante ver cómo no sabe dónde poner los ojos. Sin duda es una obra que interpretas cuando ya estás en casa».

No en vano, en la adaptación de Bieito, explicó Astigarraga, «aparecen reflejados tres periodos temporales, el que vivió Shakespeare, la actualidad y la época en la que está ambientada, los años 60. Y todos interactúan entre sí». Para este juego los responsables de vestuario, Ingo Krügler y Paula Klein, han escogido un estilo «claramente setentero y setentero inglés». Así en el transcurso de este drama, aparecerán, por ejemplo, alusiones a la final del Mundial de Fútbol de 1966.